

Sécurité des pipelines et renseignements sur les situations d'urgence

à l'intention des excavateurs et des sous-traitants



Nous vous avons envoyé cette brochure, car votre entreprise est située (ou pourrait intervenir) près d'une zone de pipelines ou d'installations connexes d'Enbridge. Veuillez lire ces renseignements importants relatifs à la sécurité et les communiquer à toute personne susceptible de planifier ou de réaliser des activités de remuement du sol comme l'excavation, l'agriculture, le labour en surface et en profondeur, la construction, le développement, l'installation de services publics, la production pétrolière et gazière, l'exploitation forestière, l'entretien des voies ferrées et les opérations de dragage et d'arrimage.

Numéro d'urgence : 1-877-420-8800

Numéro d'urgence Express Pipeline : 1-888-449-7539

Sommaire

Informations sur la sécurité des opérations d'excavation	3
Comment déterminer où se trouvent nos pipelines	4
Informations sur la prévention des dommages	5
Franchir ou traverser une emprise	6
Comment nous contacter en cas d'urgence	7
Informations sur la sécurité des pipelines, notamment, comment reconnaître une fuite et comment réagir en cas d'urgence	8

Lisez cette brochure, puis balayez le code QR en utilisant la caméra de votre téléphone ou visitez le site enbridge.com/surveys pour courir la chance de gagner 500 \$.



La sensibilisation aujourd'hui, pour la sécurité demain

L'avenir ne se résume pas qu'à l'énergie que nous transportons. C'est toute l'énergie que nous y mettons. C'est tout le temps que nous passons à faire du bénévolat. C'est notre engagement envers la durabilité et l'environnement. C'est l'investissement que nous faisons dans notre communauté pour veiller à ce que nos lieux de vie et de travail soient sécuritaires et dynamiques. C'est la raison pour laquelle nous voyons le potentiel des gens et que nous prenons soin du monde qui nous entoure. L'avenir a déjà commencé et nous nous engageons à le rendre meilleur grâce à l'initiative Demain est en marche.



Veillez balayer le code QR pour en savoir plus sur l'initiative **Demain est en marche** : Enbridge et la transition énergétique.

Enbridge est une entreprise d'exploitation diversifiée de l'énergie dont la vision est de fournir de l'énergie aux populations qui en ont besoin, dans le plus grand respect de l'environnement.

En tant que propriétaire et exploitant de milliers de kilomètres de pipelines transportant du pétrole et du gaz naturel, notre priorité consiste à gérer nos actifs de manière fiable et sécuritaire pour protéger les populations, les communautés et l'environnement.

Enbridge gère le réseau de transport de pétrole brut et de liquides le plus long et le plus sophistiqué du monde avec plus de 28 600 km de pipelines actifs.

Nous livrons quotidiennement plus de trois millions de barils de pétrole brut et de liquides et nous transportons 30 % du pétrole brut produit en Amérique du Nord. Avec près de 85 produits différents acheminés quotidiennement, Enbridge est le plus grand conduit unique de transport de pétrole aux États-Unis. Nous gérons le plus grand service public de gaz naturel d'Amérique du Nord en volume et le troisième en nombre de clients. Nous produisons également de l'énergie, avec un portefeuille d'énergies renouvelables qui comporte près de 2 200 mégawatts (MW) nets de capacité de production, soit de quoi alimenter près de 970 000 foyers.

Cette brochure couvre tous les actifs liquides appartenant à Enbridge, notamment :

- Enbridge Pipelines Inc.
- Enbridge Southern Lights GP Inc.
- Enbridge Pipelines (NW) Inc.
- Enbridge Bakken Pipeline Company Inc.
- Express Pipeline Ltd.au nom d'Express Pipeline Limited Partnership

Sachez ce qui se trouve en dessous



Risque: ne pas excaver le terrain de façon sécuritaire met en danger votre sécurité et celle des intervenants d'urgence et de votre communauté. Les pratiques de sécurité lors des activités d'excavation peuvent vous sauver la vie.

Enbridge dispose d'un programme de prévention des dommages conforme aux règlements fédéraux. Ce programme a pour but de prévenir les dommages à nos pipelines résultant d'activités d'excavation, comme creuser, créer des tranchées, dynamiter, forer, creuser des tunnels, remblayer ou autres activités comme traverser les lieux avec un équipement lourd, entreposer du matériel sur l'emprise, etc. Le programme de prévention des dommages surveille également l'épaisseur de la couche sur nos pipelines et effectue des patrouilles régulières dans l'emprise pour vérifier l'absence d'activités non autorisées.

Si vous voyez quelqu'un creuser ou remuer le sol et qu'il n'y a pas de drapeaux ou de marquages sur le sol, veuillez arrêter l'activité et demander à la personne de consulter le site cliquezavantdecreuser.com ou de contacter la centrale d'appel locale avant de continuer. Il ne faut pas se fier au bouche-à-oreille, aux cartes, à sa mémoire ou aux marqueurs de pipeline pour planifier un projet de terrassement.

Indiquez aux collaborateurs qu'ils doivent présenter une demande de localisation en suivant la procédure ci-dessous.

Exigences d'appel à la centrale

1



Au moins deux à trois jours ouvrables avant votre projet (chaque fois que vous prévoyez remuer le sol), consultez cliquezavantdecreuser.com ou appelez votre centrale d'appel locale.

3



Votre centrale d'appel locale fournira ces informations aux opérateurs de pipelines tels qu'Enbridge et autres entreprises qui possèdent des canalisations enterrées à proximité du site de travail, ce qui vous économisera du temps et vous évitera d'avoir à les contacter individuellement.

2



Lorsque vous appelez ou cliquez, vous êtes mis en relation avec un représentant qui vous demandera de fournir des détails importants sur votre projet, tels que le type de travaux que vous ferez, l'endroit où vous les ferez et la date à laquelle votre projet est censé commencer.

4



En quelques jours, les opérateurs de pipelines et les entreprises de services publics répondront à la demande soumise à la centrale d'appel. Si une conduite doit être localisée, des localisateurs professionnels viendront sur votre site pour marquer leurs installations afin que vous puissiez les contourner et éviter de vous blesser ou d'endommager des biens.

**Cliquez
Avant
de Creuser.com**

Sachez ce qui se trouve en dessous

Localisation de l'emprise et des pipelines

Un pipeline suit une bande de terre étroite et clairement définie, appelée emprise, qui permet à nos employés et sous-traitants d'accéder au pipeline pour l'inspection, l'entretien et les tests, ainsi qu'en cas d'urgence.

La localisation approximative du pipeline peut être établie grâce aux marqueurs de pipeline.

Quelques remarques importantes sur l'emprise et les marqueurs de pipeline :

- Il est interdit de retirer, déplacer ou endommager les marqueurs de pipeline.
- Les marqueurs du pipeline mentionnent le nom de l'exploitant, le contenu du pipeline et un numéro de téléphone d'urgence.
- L'emprise doit rester dégagée. Les structures, les tas de matériaux, l'équipement stocké et les tas de débris à brûler ne sont pas autorisés à l'intérieur de l'emprise.
- Les marqueurs ne doivent pas être utilisés pour fournir un emplacement exact et ne constituent pas une option de rechange à cliquezavantdecreuser.com.



L'apparence du marqueur peut être différente dans votre région.



Une version électronique de cette brochure se trouve sur le site enbridge.com/brochures que vous pouvez visiter en balayant ce code QR.

Consentement dans la zone réglementée et dans l'emprise

La **zone réglementée** est une bande de terre de 30 mètres de largeur mesurée perpendiculairement de chaque côté de l'axe central de la ou des conduite(s). Les règlements exigent que, dans cette zone, les activités occasionnant un remuement du sol ou susceptibles d'occasionner un remuement du sol ne puissent avoir lieu sans le consentement écrit de l'entreprise pipelinrière. Afin d'obtenir un consentement pour l'activité, vous devez déposer une demande de localisation pour confirmer l'emplacement du pipeline et de toute autre conduite souterraine. Toutes les activités de construction prévues au-dessus, au-dessous ou le long du pipeline doivent recevoir l'approbation d'Enbridge et ce via une demande de localisation avant d'être débutées. Le consentement écrit d'Enbridge est également exigé pour les déplacements de véhicules ou d'équipements mobiles dans ou le long de l'emprise.

Exigences et sanctions de la Régie de l'énergie du Canada

Les pipelines d'Enbridge sont réglementés par la Régie de l'énergie du Canada (REC), qui établit des normes et des règlements précis en matière de conformité. Ces réglementations aident au maintien de la sécurité de nos pipelines tout en permettant la réalisation de certaines activités (sous réserve d'un examen et de conditions).

Les activités dans l'emprise et dans la zone réglementée, notamment le remuement du sol, l'excavation, le franchissement d'un véhicule ou équipement mobile et la construction, sont soumises à la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie (LRCE), au Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) et au Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (obligations des compagnies pipelinrières) (ensemble, les règlements sur la prévention des dommages aux pipelines).

Les infractions à la LRCE et aux règlements associés, tels que les règlements sur la prévention des dommages aux pipelines, doivent être signalées par la compagnie pipelinrière à la REC. La LRCE prévoit des amendes quotidiennes maximales (appelées sanctions administratives pécuniaires) de 25 000 \$ par infraction pour les particuliers et de 100 000 \$ par infraction pour les entreprises.

De plus amples informations sur les règlements sur la prévention des dommages aux pipelines et sur les sanctions administratives pécuniaires sont disponibles sur le site Web de la REC à l'adresse cer-rec.gc.ca.

Savoir ce qui se trouve à proximité

Installations de surface

Bien que la plupart des pipelines d'Enbridge soient enterrés, notre système comprend également d'autres types d'installations telles que des stations de compression, des stations de comptage et du stockage de gaz naturel. Il est important que vous sachiez à quoi vous attendre dans le cadre des activités normales de ces installations.

Installation et usage

Dans certaines installations, des camions-citernes livrent le pétrole brut des producteurs dans **des unités de production et de comptage automatiques (LACT)**, dans lesquelles il est mesuré puis transféré vers des installations de stockage de pétrole brut.

Les **installations de stockage de pétrole brut** sont utilisées pour stocker et transporter en toute sécurité le pétrole brut vers les raffineries et autres destinations du marché au moyen d'un pipeline.

Les **stations de pompage** augmentent la pression dans le pipeline pour maintenir le débit et sont surveillées 24 h/24 par les centres de contrôle d'Enbridge.

Les **sites de vannes** sont situés le long de l'emprise pipelinrière et les vannes peuvent être utilisées pour contrôler le flux de produits dans le pipeline.

Si vous remarquez une activité suspecte ou une odeur anormale à proximité d'une installation de surface, appelez immédiatement le 911, puis appelez le numéro d'urgence disponible 24 h/24 d'Enbridge de votre région.

Activités normales

Dans le cadre des activités normales, une légère odeur peut être présente pendant les activités de maintenance ou de transfert de pétrole. Une densité de camions plus importante est normale à proximité des unités LACT.

Dans le cadre des activités normales, une légère odeur peut être présente pendant les activités de maintenance ou de transfert de pétrole.

Pendant les activités normales, aucune odeur importante ne devrait être perceptible.

Pendant les activités normales, aucune odeur importante ne devrait être perceptible.

Nos mesures de sécurité

La sécurité est et restera toujours notre priorité absolue. Notre équipe consacre des centaines de milliers d'heures chaque année à s'assurer que nos systèmes fonctionnent bien et sans incident. Nous investissons massivement dans des mesures de sécurité telles que :

- Programmes d'inspection et d'entretien préventif
- Surveillance 24 h/24 de nos pipelines et installations
- Formation et exercices en intervention d'urgence pour les employés et les intervenants d'urgence locaux

- Essais de pression sur les nouveaux pipelines et sur les pipelines existants
- Patrouilles aériennes et terrestres le long de l'emprise pipelinrière
- Vannes à arrêt automatique et contrôlées à distance
- Pipeline en matériau et au revêtement de protection de haute qualité

Enbridge a renforcé les mesures de sécurité pour les pipelines qui traversent des étendues d'eau et des zones très peuplées ou écologiquement sensibles.

Pour en savoir plus sur nos efforts de sécurisation des pipelines, consultez enbridge.com/safety.

Franchir ou traverser l'emprise

Si l'une de vos activités empiète ou traverse un pipeline ou une emprise Enbridge ou si elle entraîne un remuement du sol dans la zone réglementaire, vous devez communiquer avec Enbridge pour demander une évaluation et obtenir un consentement écrit de la part d'Enbridge. Veuillez communiquer par courriel avec Enbridge à l'adresse crossingscanada@enbridge.com avant de planifier toute activité de construction ou de remuement du sol dans la zone réglementaire. Informez toujours un représentant d'Enbridge avant de commencer toute activité de construction ou de remuement du sol à proximité de l'emprise d'un pipeline.

Voici quelques exemples d'activités de ce type :

- Construction ou installation d'un nouvel établissement au-dessus, en dessous, en travers ou le long d'un bien ou d'une emprise Enbridge;
- Franchissement d'une emprise Enbridge lors de l'utilisation ou du déplacement de véhicules, d'équipements mobiles ou de machineries, en dehors de la partie carrossable de la voie ou d'un chemin publics;
- Développement d'un lotissement au-dessus, en dessous, en travers ou le long d'un bien ou d'une emprise d'Enbridge;
- Installation d'un tuyau de drainage agricole au-dessus, en dessous, en travers ou le long d'un bien ou d'une emprise Enbridge;
- Installation en hauteur de lignes d'alimentation électrique traversant ou longeant un bien ou une emprise Enbridge;
- Entretien d'installations existantes du demandeur, susceptible d'interférer avec le bien, le sol ou l'emprise Enbridge.

Toutes les lignes métalliques hors circonscription doivent être évaluées pour vérifier leur impact potentiel sur notre système de protection de la corrosion.

Enbridge doit également être informée de toute activité de dynamitage ayant lieu dans un rayon de 300 m de l'emprise d'un pipeline Enbridge.

En plus d'évaluer votre proposition d'activité, nous vous présentons également des directives de construction que vous devrez respecter lorsque vous travaillez à proximité de notre emprise.

Franchissement en situation d'urgence :

Si un franchissement est exigé pendant une intervention d'urgence, veuillez appeler le numéro d'urgence d'Enbridge avant de franchir l'emprise.

➤ **1-877-420-8800**

Si vous vous trouvez le long du système Express Pipeline, de Hardisty, AB à Wildhorse, AB, appelez le :

➤ **1-888-449-7539**

Voici quelques directives générales; toutefois, notre représentant pourrait vous fournir des directives de construction plus adaptées à des postes précis avant le début de vos travaux.

- 1** Après avoir obtenu le consentement écrit d'Enbridge, vous devez prévoir trois jours ouvrables avant de commencer vos travaux ou vos activités d'excavation au-dessus ou à proximité de l'emprise de notre pipeline, afin de nous laisser le temps d'indiquer l'emplacement de nos pipelines. Enbridge peut exiger que son représentant soit présent sur le terrain avant d'effectuer toute activité d'excavation, de franchissement, de reblayage ou de construction dans la zone réglementaire. Le représentant d'Enbridge vous avertira s'il doit être présent sur le terrain pendant vos activités. Le représentant d'Enbridge a l'autorisation d'interrompre tous travaux effectués de manière non sécuritaire.
- 2** Aucune bâtisse, structure ou obstruction ne doit être érigée dans l'emprise du pipeline. N'hésitez pas à nous faire part de toute question en lien avec la largeur de l'emprise du pipeline, nous serons heureux de vous communiquer ce renseignement.
- 3** Quel que soit l'endroit, les utilisateurs d'équipements lourds doivent obtenir l'autorisation d'un représentant d'Enbridge pour franchir les pipelines.
- 4** Toute excavation dans l'emprise du pipeline doit être réalisée conformément aux procédures approuvées par l'entreprise.
- 5** En plus de respecter les exigences ci-dessus, vous devez respecter toutes les lois et réglementations fédérales ou provinciales, y compris les exigences d'appel à la centrale en vigueur. Pour consulter les exigences d'appel à la centrale, visitez le site cliquezavantdecreuser.com.

Franchissement hors situation d'urgence :

Pour toute demande ou question sur le franchissement avec un véhicule ou un engin agricole, envoyez un courriel à l'adresse crossingscanada@enbridge.com.

Contactez Enbridge



En cas d'urgence, trouvez un endroit sécuritaire pour **appeler le 911** puis appelez Enbridge au :

1-877-420-8800

Si vous vous trouvez le long du système Express Pipeline, d'Hardisty, Alberta à Wildhorse, Alberta, trouvez un endroit sécuritaire pour **appeler le 911** puis appelez Enbridge au :

1-888-449-7539

Pour joindre un représentant foncier d'Enbridge, appelez le **1-800-668-2951** (sans frais) ou envoyez un courriel à l'adresse landcontactcan@enbridge.com.

Pour nous contacter

 **Téléphone :**
(en dehors des urgences seulement)
1-877-640-8665

 **Courriel :**
cdnpublicawareness@enbridge.com

 **Adresse postale :**
Programme de sensibilisation du public
200, 425 1st Street S.W.
Calgary, AB T2P 3L8

 **Site Web :**
enbridge.com/publicawareness

Appelez ou cliquez avant de creuser

- cliquezavantdecreuser.com
- Utility Safety Partners
1-800-242-3447
- Sask 1st Call **1-866-828-4888**
- Click Before You Dig Manitoba
1-800-940-3447
- Ontario One-Call **1-800-400-2255**
- Québec (Info-Excavation) **1-800-663-9228**
- Dans les Territoires du Nord-Ouest, communiquez directement avec Enbridge au **1-867-587-7000** (à frais virés)

Liens vers de plus amples informations

Si vous prévoyez réaliser des travaux à l'intérieur de l'emprise (construire une clôture, faire un labour profond, creuser un fossé, opérer un équipement ou autres activités), veuillez envoyer un courriel à l'adresse crossingscanada@enbridge.com.

Pour en savoir plus sur notre programme de prévention des dommages, visitez enbridge.com/damageprevention.

REC

Vous pouvez trouver le texte du Règlement de la Régie de l'Énergie du Canada sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisations et d'obligations des compagnies pipelinaires) et des renseignements concernant son objectif à l'adresse cer.rec.gc.ca.

Renseignements de sécurité cruciaux



Risque : ignorer les renseignements de sécurité critiques ci-dessous pourrait engendrer des risques supplémentaires pour le public, les intervenants et l'environnement.

Reconnaître une fuite sur un pipeline

Dans le cas peu probable où une fuite se produirait sur un pipeline, un des éléments ci-dessous ou une combinaison de ces éléments peut généralement vous aider à reconnaître une fuite.



Vous pouvez voir :

- Liquide coloré au sol
- Flammes, si une fuite a pris feu
- Reflet huileux irisé à la surface de l'eau
- Bouillonnement continu dans une zone humide
- Neige ou végétation décolorée dans une zone habituellement verte
- Nuage ou brouillard semblable à de la vapeur
- Présence d'une couche de givre imprévue au sol
- Terre projetée ou semblant être projetée en l'air



Vous pourriez entendre :

- Un grondement, un bruit soufflant ou un sifflement inhabituel



Vous pourriez sentir :

- Une odeur inhabituelle de type carburant diesel, essence, soufre ou œuf pourri

Il est important de savoir que le déversement involontaire d'un produit circulant dans un pipeline peut présenter des dangers :



Le produit peut être inflammable et explosif dans certaines conditions.



Un risque de suffocation existe si des vapeurs remplacent l'oxygène dans un espace clos.

Ce qu'il ne faut PAS faire en cas de fuite



Ne touchez pas un liquide ou une vapeur susceptible de provenir du pipeline.



Ne conduisez pas dans la zone.



Ne restez pas dans un bâtiment si l'odeur est plus forte à l'intérieur qu'à l'extérieur.



N'allumez pas ou n'éteignez pas un quelconque appareil susceptible de provoquer une étincelle, notamment les téléphones cellulaires, les téléphones, les radios bidirectionnelles, les interrupteurs, les alarmes des véhicules, les télécommandes de déverrouillage sans clé et les lampes de poche tant que vous n'êtes pas dans un endroit sécuritaire.



N'allumez pas d'allumettes et évitez les flammes nues.



Ne tentez pas d'éteindre un incendie de gaz naturel.



N'ouvrez pas ou ne fermez pas les vannes du pipeline; laissez le personnel de l'entreprise pipelinrière s'occuper du manœuvrement des vannes.

Et ensuite?

La sécurité du public est la priorité absolue pendant qu'Enbridge, les entrepreneurs et les équipes d'intervention d'urgence locales s'efforcent d'évaluer la fuite sur un pipeline et d'y répondre. Les responsables locaux de la sécurité publique détermineront si des habitants doivent être évacués ou mis à l'abri sur place.

Étapes pour une intervention sécuritaire

Si vous êtes en danger immédiat, si vous endommagez le pipeline ou si vous observez ou soupçonnez une fuite (même si vous n'êtes pas certain du degré de gravité), prenez les mesures suivantes :

1

Abandonnez tout équipement utilisé dans ou à proximité de la zone en vous déplaçant à contrevent de la fuite.

2

Empêchez d'autres personnes d'approcher de la zone.

3

Appelez le 911.

4

Appelez le numéro d'urgence sans frais disponible 24 h/24 d'Enbridge de votre région :

☎ 1-877-420-8800

Propriétaires fonciers d'Express Pipeline, appelez le :

☎ 1-888-449-7539.

5

Suivez les instructions fournies par les équipes d'interventions d'urgence locales et par Enbridge.